



2017ko URTARRILAK 30EKO OHIKO BATZARRA.
SESION ORDINARIA DEL DIA 30 DE ENERO DE 2017

ALKATEA/ ALCALDE

- BEINAT ANZOLA URIARTE JN.

ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES

- ITSASO BENGOETXEA MARTINEZ. AND.
- JON KOLDOBIKA MENDIOLAGOITIA URQUIJO JN.
- JON BILBAO ATXUTEGI JN.
- AINHOA ZULUAGA BILBAO AND.
- KOLDO ATUTXA APODAKA JN.
- JON ZABALA HORMAETXE JN.
- RAKEL BARAÑANO GURTUBAI AND.
- ANDERE ORTUZAR URIBE AND.

IDAZKARIA/ SECRETARIA

- PRESENTACION GARMILLA AND.

ETORRI EZ DIREN ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES QUE NO ASISTEN

- NAIARA ZURINAGA ATUCHA AND
- JULEN LIENDO BARKIN JN.

Adierazotako eguneko arrastiko zazpirak dirala lehenengo deialdian eratu da Udalbatzea, Igorreko udaletxeko batzararetoan. Beinat Anzola alkatea izan da batzarburua, Presentacion Garmilla idazkariak lagunduta, eta adierazo diran zinegotziak etorri dira.

1.- AURREKO AKTA IRAKURRI ETA ONESTEA

Ostean, 2017ko urtarrilaren 16ean, egin zen aurreko batzarren akta mahai gainean gelditzen da.

2.-KIROL AZPIEGITURAK ERREFORMATZEKO, BERRITZEKO EDO BERRERABILTZEKO 2016KO MARTXOAREN 1EKO 34/2016 FORU DEKRETUAREN BIDEZ EGINIKO

Siendo las diecinueve horas del día señalado se constituyó la Corporación en primera convocatoria bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Beinat Anzola en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Igorre, con la asistencia de los Sres. Concejales que al margen se citan, asistidos de la Secretaria Dña. Presentación Garmilla.

1.- LECTURA Y APROBACION ACTA ANTERIOR.

El acta de fecha 16 de enero de 2017 queda pendiente de aprobación.

2.-JUSTIFICACIÓN SUBVENCIÓN CONCEDIDA PARA CAMBIO DE LA HIERBA ARTIFICIAL DEL CAMPO DE FUTBOL DE URBIETA CON CARGO A LA CONVOCATORIA REALIZADA



**DEIALDIAREN HARIRA URBIETAKO
FUTBOL ZELAIKO BELAR
ARTIFIZIALA ALDATZEKO
EMANDAKO DIRU LAGUNTZAREN
JUSTIFIKAZIOA**

Igorreko Udalak, 2016ko ekainaren 30eko 2020/2016 foru-aginduaren bidez 12.000 €-ko diru-laguntza jaso du Urbietako futbol-zelaian belar artifiziala aldatzeko. Udalak 2017ko otsailaren 10a baino lehen justifikatu behar du eginiko inbertsioa.

Igorreko Udalak, 2016ko ekainaren 27an eginiko saioan, aipatutako lanak ITALGREEN IBERICA, SA enpresari (IFK A02517910) enpresari esleitu zizkion 204.490,00 €-ko zenbatekoarekin. Lau asteko epea zegoen lanak burutzeko.

Proiektuaren baldintzen artean hau zegoen, besteak beste:

8. LANEN HARRERA ETA LIKIDAZIOA.

Lanen likidazioa egiteko FIFA eta IRB homologazioko ziurtagiriak aurkeztu beharko dira nahitaez.

Joan den abuztuan amaitu ziren lanak.

Oraindik ez da egindako lanen ziurtagiririk igorri, batetik, lehen aipatutako homologazioko ziurtagiriak aurkeztu ez dituztelako eta, bestetik, enpresak belar artifizialari jarritako betegarriek ez dutelako futbol-zelaia behar bezala drainatzen uzten eta putzuak sortzen dira jokorako zelaian.

Akordio bat lortu dugu esleipendunarekin dagozkion konponketak egin

**MEDIANTE DECRETO FORAL 34/2016,
DE 1 DE MARZO , REFORMA,
RENOVACIÓN O REUTILIZACIÓN DE
INFRAESTRUCTURAS DEPORTIVAS**

El Ayuntamiento de Igorre, mediante O.F 2020/2016, de 30 de junio, ha recibido una subvención de 12.000 € destinada al cambio de la hierba artificial del campo de fútbol de Urbiet. El Ayuntamiento debe justificar la inversión realizada antes del 10 de febrero de 2017.

El Ayuntamiento de Igorre, en sesión celebrada con fecha 27 de junio de 2016 procedió a adjudicar dichas obras a la empresa ITALGREEN IBERICA S.A, CIF A02517910 en la cantidad de 204.490,00 €. El plazo de ejecución de las obras era cuatro semanas.

Entre las condiciones señaladas en el proyecto se establecía que:

8. RECEPCION Y LIQUIDACION

Para la liquidación de la obra será imprescindible la aportación de los certificados de homologación FIFA e IRB.

Las obras finalizaron el pasado mes de agosto.

Al día de hoy no se ha certificado la obra ejecutada debido a que no se han aportado los certificados de homologación antedichos y a que la hierba artificial con los rellenos aportados por la empresa no permiten el perfecto drenaje del campo de fútbol produciéndose encharcamientos en la superficie de juego.

Se ha llegado a un acuerdo con la adjudicataria para que proceda a su reparación,



ditzan, baina lan horiek behar bezala egiteko, lurrak lehor egon behar du eta, beraz, eginiko aurreikuspenen arabera, 2017ko ekainean egin ahal izango dira lanak.

Foru Aldundiak adierazi du lanek 2017ko otsailaren 10a baino lehen jaso izan behar dutela ziurtagiria.

Lanen zuzendaritza teknikoak ziurtagiri partziala egiteko aukera ikusten du eta ziurtagiri partzial horretan, lehengo belar artifiziala desmuntatu eta kentzea, obra zibila egitea eta kirol ekipamenduari dagokiona egitea sartuko litzateke, betiere, belar artifizial berria eta betegarriak ziurtagiritik kanpo utzita.

Hona hemen ziurtagiri partziala egitearen zenbatekoa: 41.447,58 €

Aurrekontu-gordailu egokia dago horretarako, udal-ekonomialariak emandako txostenaren arabera.

Gai hau, Toki Araubidearen Oinarriak arautu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikuluan adierazitakoaren arabera, alkatearen eskumenekoa da; alkateak, ekitaldi honetan, Udaltzatzen aldeko eskuordetzea egin du, jakin eta ebatzi dezan

Udalbatza jakinaren gainean geratu da, eta, labur eztabaidatu ostean, aho batez, honakoa erabaki du

1- **Obligazioa aitortu** eta ondorioz, ontzat emango da aurreko obren Ziurtagiria 342-622.04 partidaren pentzura.

2- **Ordaintzeko agindu** eta negoziazioa baimenduko da. Modu berean, 30 eguneko epean iraungiko dela zehaztuko da,

sin embargo para que puedan realizarse adecuadamente dichos trabajos es preciso que el terreno se encuentre seco, estimándose que los mismos podrían acometerse el mes de junio de 2017.

Por parte de Diputación se ha manifestado la necesidad de que las obras estén certificadas antes del 10 de febrero de 2017.

Por parte de la dirección técnica de las obras se estima factible realizar una certificación parcial que incluya el desmontaje y eliminación de la hierba artificial antigua, la obra civil y el equipamiento deportivo, excluyendo en todo caso la nueva hierba artificial y los rellenos.

El importe de dicha certificación parcial asciende a 41.447,58 €.

Existe la correspondiente consignación presupuestaria, según informe emitido por el economista municipal,

El presente asunto, de conformidad con lo señalado en el art. 21 de la Ley 7/85, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, es competencia del Alcalde, el cual en este acto procede a efectuar delegación a favor del pleno para su conocimiento y resolución.

La Corporación se da por enterada y tras un breve debate y por unanimidad, acuerda lo siguiente:

1- Reconocer la **obligación** y en consecuencia aprobar la Certificación señalada anteriormente con cargo a la partida 342-622.04.

2- **Ordenar el pago** y autorizar su negociación y determinar que su vencimiento será de 30 días a tenor de lo señalado en el art.



Sektore Publikoko Kontratuaren gaineko Testu Bateginaren 3/2011 Legearen DT5^a-216 artikuluan adierazitakoaren arabera.

3- Datu Pertsonalak Babestearen gaineko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5. artikuluan eta 2/2004 Legean ezarritakoa betetzeko, jasotako datu pertsonalak eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zergaren fitxategian sartu eta tratatuko direla adierazi da; fitxategi horren helburua eraikuntza, instalazio eta obren gaineko ordainketa kudeatzea da, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren Erregistroan inskribatuta. Ez da aurreikusi fitxategiko datuak lagatzeko ezelako aukerarik, baina, lagatzekotan, eskumen berberak dituzten herri-administrazioei laga ahal izango zaizkie, legean aurreikusita badago. Fitxategiaren ardura daukan organoa IGORREKO UDALEKO Hirigintza Arloa da, eta interesdunak ikusi, zuzendu, ezeztu eta horiei aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango ditu helbide honetan: Ellexalde kalea 1, 48.140 Igorre (Bizkaia).

4- Erabaki hau kontratari, obretako zuzendariari, Euskara eta Kultura Foru Aldundiko Sailari eta Kontu-hartzailezari jakinaraziko zaie, Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 40. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren ondoretarako.

3.-INAZIO ZUBIZARRETA
ESKOLAKO HAUR HEZKUNTZAKO
ERAIKINEKO LEHIOAK
BERRITZEKO LANAK EKO
FIDANTZA ITZULTZEA

Ostean, gai honen egoeraren berri eman da. Jakina den moduan, **Urrustui S.L.** jarraian zehazten den kontratua betetzen zela bermatzeko gordailatu zuen fidantza

216, DT5^a del RDL 3/2011, Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

3- En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley 2/2004 se informa que, los Datos Personales recogidos serán incorporados y tratados en el fichero Pagos, cuya finalidad es la Gestión de los pagos que debe realizar el Ayuntamiento, inscrito en el Registro de la Agencia Vasca de Protección de Datos, No está prevista ninguna cesión de los datos del fichero, excepto a otras Administraciones Públicas que ejerzan las mismas competencias y las cesiones previstas en la Ley. El órgano responsable del fichero es el Área Económico-Financiera del AYUNTAMIENTO DE IGORRE, y la dirección donde el interesado podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición ante el mismo es Calle Ellexalde, 1 48140 Igorre Bizkaia.

4- Notifíquese el presente acuerdo a la contrata, al Director de la Obra, al Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia y a Intervención a los efectos de lo dispuesto en los artículos 40 y siguientes de la Norma Foral 10/2003 de 2 de diciembre, Presupuestaria de Entidades Locales del Territorio Histórico.

3.-DEVOLUCIÓN DE FIANZA
DEPOSITADA PARA RENOVACION DE
VENTANAS DEL EDIFICIO DE
EDUCACION INFANTIL DE LA ESCUELA
INAZIO ZUBIZARRETA

Seguidamente se informa del estado en el que se encuentra el presente asunto, como es sabido por parte de **Urrustui S.L.** se ha procedido a solicitar la devolución de la fianza



itzultzeko eskatu du.

depositada para garantizar la ejecución del contrato de:

**OBRA: INAZIO ZUBIZARRETA ESKOLAKO HAUR HEZKUNTZAKO ERAIKINEKO LEHIOAK BERRITZEKO LANAK .
RENOVACION VENTANAS DEL EDIFICIO DE EDUCACION INFANTIL DE LA ESCUELA INAZIO ZUBIZARRETA**

Honakoa dio Sektore Publikoko Kontratuen gaineko Legearen testu bategina ontzat ematen duen azaroaren 14ko 3/2011 ELD-ren 102. artikulua: "Kontratuaren likidazioa onartu ostean eta berme-epea amaitu eta gero, erantzukizunik agertzen ez bada, eratutako bermea bueltatuko da edo abala edo kausio-asegurua ezereztuko da."

El art. 102 del RDL 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, indica que "aprobada la liquidación del contrato y transcurrido el plazo de garantía, si no resultaren responsabilidades se devolverá la garantía constituida o se cancelará el aval o seguro de caución".

Ez da ezelako erreklamaziorik aurkeztu eta obra horretako zuzendaria den teknikariak aldeko txostena egin du; horrenbestez, bidezkoa da eskatu den fidantza bueltatzea.

No habiéndose presentado reclamación alguna y contando con el informe favorable del/a técnico director de dichas obras/responsable del contrato, procedería efectuar la devolución de la fianza solicitada

Gai hau, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikuluan adierazitakoaren arabera, alkatearen eskumenekoa da; alkateak, ekitaldi honetan, Udalbatzaren aldeko eskuordetzea egin du, jakin eta ebatzi dezan.

El presente asunto, de conformidad con lo señalado en el art. 21 de la Ley 7/85, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, es competencia del Alcalde, el cual en este acto procede a efectuar delegación a favor del pleno para su conocimiento y resolución.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da, eta, labur eztabaidatu ostean, aho batez, honakoa erabaki du:

La Corporación se da por enterada y tras un breve debate y por unanimidad, acuerda lo siguiente:

1- Erabaki honen azalpen zatian adierazitako kontratua betetzen zela bermatzeko gordailatutako **fidantza itzuliko** da, **Urrustui S.L** ri **2.557,62€**.

1- **Devolver la fianza** depositada para garantizar la ejecución del contrato señalado en la parte expositiva del presente acuerdo por importe de **2.557,62€** a **Urrustui S.L**.

4.-SANTA LUTZIAKO LUR-JAUZI BAT EGONKORTZEKO ORDAINDUTAKO FIDANTZA ITZULTZEA.

4.-DEVOLUCIÓN FIANZA DEPOSITADA PARA ESTABILIZACION DE UN DESLIZAMIENTO EN SANTA LUTZIA.



Ostean, gai honen egoeraren berri eman da. Jakina den moduan, **“Construcciones Ekin S.L”** jarraian zehazten den kontratua betetzen zela bermatzeko gordailatu zuen fidantza itzultzeko eskatu du.

Seguidamente se informa del estado en el que se encuentra el presente asunto, como es sabido por parte de **“Construcciones Ekin S.L”** se ha procedido a solicitar la devolución de la fianza depositada para garantizar la ejecución del contrato de:

OBRA/SANTA LUTZIAN LUR-JAUZI BAT EGONKORTZEKO/ ESTABILIZACION DE UN DESLIZAMIENTO EN SANTA LUTZIA.

Honakoa dio Sektore Publikoko Kontratuen gaineko Legearen testu bategina ontzat ematen duen azaroaren 14ko 3/2011 ELD-ren 102. artikulua: “Kontratuaren likidazioa onartu ostean eta berme-epea amaitu eta gero, erantzukizunik agertzen ez bada, eraturako bermea bueltatuko da edo abala edo kausio-asegurua ezereztuko da.”

El art. 102 del RDL 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, indica que “aprobada la liquidación del contrato y transcurrido el plazo de garantía, si no resultaren responsabilidades se devolverá la garantía constituida o se cancelará el aval o seguro de caución”.

Ez da ezelako erreklamaziorik aurkeztu eta obra horretako zuzendaria den teknikariak aldeko txostena egin du; horrenbestez, bidezkoa da eskatu den fidantza bueltatzea.

No habiéndose presentado reclamación alguna y contando con el informe favorable del/a técnico director de dichas obras/responsable del contrato, procedería efectuar la devolución de la fianza solicitada.

Gai hau, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikuluan adierazitakoaren arabera, alkatearen eskumenekoa da; alkateak, ekitaldi honetan, Udalbatzaren aldeko eskuordetzea egin du, jakin eta ebatzi dezan.

El presente asunto, de conformidad con lo señalado en el art. 21 de la Ley 7/85, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, es competencia del Alcalde, el cual en este acto procede a efectuar delegación a favor del pleno para su conocimiento y resolución.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da, eta, labur eztabaidatu ostean, aho batez, honakoa erabaki du:

La Corporación se da por enterada y tras un breve debate y por unanimidad, acuerda lo siguiente:

1.- Erabaki honen azalpen zatian adierazitako kontratua betetzen zela bermatzeko gordailatutako **fidantza itzuliko da.** **“Construcciones Ekin S.L.”** **3.401,99€.**

1- **Devolver la fianza** depositada para garantizar la ejecución del contrato señalado en la parte expositiva del presente acuerdo por importe de **3.401,99€** a **“Construcciones Ekin S.L.”**



2- Partida finkatuko da, ordaindu dadin.

3- Erabaki honen egiaztagiria egingo da, espedienteen jasota geratu dadin.

4- Erabaki honen berri emango zaie interesdunari eta zuzendaritza teknikoari.

2- Tómese razón para su abono.

3- Certifíquese para su constancia en el expediente.

4- Notifíquese al /a interesado /a y a la dirección técnica.

5.-ALKATETZAREN DEKRETUEN BARRIEMOTEA.

Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 22-2, a) artikuluan azaldutakoaren arabera, osoko bilkurari dagokio gobernu-organoak kontrolatu eta ikuskatzea. Lege – testu bereko 46-e) artikulua dioen moduan: ohiko osoko bilkuretan korporazioko veste organoak kontrolatzeko ipinitako parteak bere gorputz-zatia izan beharko du, erabakien partetik bananduta, benetan udaleko talde guztiei eskariak, galderak eta mozioak aurkezteko garaian euren parte-hartzea bermatzeko, bai jarduteko moduan, bai arautzeko moduan.

Alkate jaunak 2017ko urtarrilaren 9tik (1 zenbakia) 2017ko 20rarte (17 zenbakia) eman diran Alkatezaren Dekretuen berri eman du.

Hemen horien laburpenak:

5.-DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDIA.

De conformidad con lo señalado en el art. 22-2 de la Ley 7/85, de bases de Régimen Local, correspondiente al Pleno el control y fiscalización de los órganos de gobierno. Y según establece el art. 46-e) del mismo texto legal, en los plenos ordinarios se establecerá específicamente una parte dedicada al control de los demás órganos de la Corporación deberá presentar sustantividad propia y diferenciadora de la parte resolutive, debiéndose garantizar de forma efectiva en su funcionamiento y, en su caso, en su regulación, la participación de todos los grupos municipales en la formulación de ruegos y preguntas y mociones.

Por parte del Sr. Alcalde se procede a dar cuenta de los Decretos de Alcaldía expedidos de fecha 9 de enero de 2017 con el (número 1) hasta el 20 de enero de 2017 (número 17).

Decretos cuyo resumen es el siguiente:

Dekretua 1	17-1-9	Obretako lizentzia/Licencia de obra.- Komune konpondu/Acondicionamiento baño.-
Dekretua 2	17-1-9	Obretako lizentzia/Licencia de obra.- Etxeko fatxada konpondu/Acondicionamiento fachada.- Comunidad Propietarios Olabarri 10.
Dekretua 3	17-1-13	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Igogailua Instalatzeko/Instalación de ascensor.- Olabarri 5.
Dekretua 4	17-1-13	Ordainketa betaurrekoak/subvención gafas.



Dekretua 5	17-1-13	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Etxebizitza eraberritzeko/Reforma de vivienda.-
Dekretua 6	17-1-13	Brigadako egutegia/Calendario brigada.
Dekretua 7	17-1-13	Gorpuzkiak lekuz aldatu/Traslado de restos .- Ezkatzailea.- Solicitante:
Dekretua 8	17-1-13	Baimena txakurra edukitzeko/Autorización para poseer perro.-
Dekretua 9	17-1-13	Aguazil plazarako: Onartutako eta ez onartutako zerrenda/Admitidos y excluidos plaza de Alguacil.
Dekretua 10	17-1-13	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Pabilioia birgaitzeko/Adecuación pabellón”Industrialdea
Dekretua 11	17-1-20	Eudel: Izapideen eskuliburuak egiteko prestakuntza eta laguntza.- Formación con acompañamiento para elaboración de Manuales de Trámite.
Dekretua 12	17-1-20	Hirigintza arloko informazioa/Información urbanística.-
Dekretua 13	17-1-20	Obretako lizentzia/Licencia de obras.-
Dekretua 14	17-1-20	Diru eskaera.- Petición subvención (Udalaguntza 2016).
Dekretua 15	17-1-20	Oinarrizko proiektuaren gaineko proiektu egiaztapena.- comprobación proyecto de ejecución.-
Dekretua 16	17-1-20	Obretako lizentzia.- zentroa landako arrautzen ekoizpena/Centro de actividad avícola de producción.-
Dekretua 17	17-1-20	Diru-laguntza/Petición de subvención Agindua: 170/2016.

6.- ESKAERAK ETA GALDERAK.

Azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuak ontzat eman zuen Toki Erakundeen Antolaketaren, Funtzionamenduaren eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 82-4 artikuluan adierazitakoaren arabera, eskaera eta galderen gaineko puntua azalduko da ohiko batzarretan.

Eta, beste aztergairik ez dagoela, lehen adierazitako eguneko arrastiko zazpirak eta hamar minuto direnean, Alkate jaunak amaitutzat eman du bilkura eta hórrela egiaztatzen dut idazkaria naizen aldetik.

ALKATEA

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

De conformidad con lo señalado en el art. 82-4 del Reglamento de Organización Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, RD 2568/86 de 28 de noviembre, se incluye el punto relativo a los ruegos y preguntas en las Sesiones Ordinarias.

Y no habiendo más asuntos de que tratar y siendo las diecinueve horas y diez minutos del día señalado el Sr. Alcalde ordenó levantar la Sesión de lo que yo la Secretario Certifico.

IDAZKARIA



IGORREKO UDALA

iFK: P-48107006

Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)

www.igorre.net

Tfnoak. 946315384

Faxa. 946315455

udala@igorre.net

ZINEGOTZIAK



IGORREKO UDALA

iFK: P-48107006

Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)

www.igorre.net

Tfnoak. 946315384

Faxa. 946315455

udala@igorre.net